

蔣清華

雲城振華聲劇藝研究社，本年舉辦組成的第三屆劇團，定期於本（五）月十六、十七、十八三日，假依利莎女皇劇院附屬之戲院舞台上演「箭上胭脂弓上粉」（楊貴妃）、「白蛇傳」三齣名劇，演習係由該社「特別精熟」陸重由、舊金山、禮輝專劇「大倭寇」一名伶，如花旦秦桂、葉艷卿，文武生巨華、蘇少棠，馳名文武生黃金龍，盧海山，梁少心等暨西雅圖圖名單觀友周少平，暨該社劇樂兩方藝員合力演出，以強大無比之大倭寇，具體，感人力量亦最大，它的目的，可謂「一合伶陣容，將來演出成功」，自無疑向，尤其非難得的，是該社人員精誠合作，在劇務師羅陳又彬先生之指導監督下，致此次演出順利進行，如期將與觀眾相見，這是雲城僑社的盛事與興奮的一回事。

振華聲劇社這一藝術機構，建立已有數十載之歷史，曾在音樂、戲劇等各界門藝術活動，京盡了力量與貢獻，該社目的，是要介紹優秀的藝術給華僑各界人士欣賞，有以提高僑衆健康與精神生活，在數十載前，雲城開埠不久，縱有少數映西片之電影院，但僑胞因爲英文理解力之程度所限，致精神生活是相當枯燥和寂寞，居住大都市，亦與窮鄉僻壤無異，該社乘時而起供給僑衆的精神生活，該社創立目的和服務精神，對僑衆之貢獻，其功不可沒，而且值得大書特書，讚美和宣揚。

我們多年來的一致慨嘆：本來生活在美國和加拿大，在東方香港人心目中，甚爲奇詭，有人以每月有數百元收入，伸起褲帶千萬元，即可得到優美而享受，可是，情況迥非如此，寄居在美夢的天堂境地，所得結果，只有感到失望。因爲更加生活，極爲平淡與單調，每一僑胞總是日出而作，日入而息，每一個人整天要受到工作的約束，像不由自主的機械人，普通居住在距離工作地區甚遠，每天往來轉車候車，距離工作化之一、二小時，此外，工作過重又要認真，認真的工作，精神更覺疲困過重，經過一天辛勞，

經略由懷州和香港八大會館，近年來聯年一度布告之，以客觀環境所限，表面看來，似做得還不多，但他們仍在努力中，轉起對音樂演奏方面，不斷加緊訓練，看來頗有貢獻，且獲各方好評，相信以後尚須繼續這項活動。惟演劇方面，從事規模較大，所需人力物力鉅，種種困難亦多，然他們並不因此於就，去年由美飛票名伶陳錦棠等登台，就是復興劇壇的開端。現在排演「楊貴妃」和「白蛇傳」等，就是戲劇活動之持續。

最近家，還要下廚煮食，洗衣，洗地，抹窗，洗碗，漿衣，直至晚上八點始有空閒，這樣的勞動和精力消耗，已是筋疲力竭了，雖有餘閒作夜生活，舉動樂，最重要問題，便是睡覺，恢復體力來應付明天。繁忙工作，到了周末和星期天，大家總渴望能有高水準的娛樂或消遣娛樂，來調劑精神，如果沒有戲劇中娛樂，他或她們，只有日以繼夜攻打四方城，排命「搓麻蛋」，消磨一晝夜，那就更傷神傷財，那麼看來，有四五萬中國人居留雲城，戲劇運動，是急起亟須展開的。

你信命運嗎？

(一〇六)

張蔭垣橫死塞外

佛山張松垣，以一所不由正途科第出身，位至侍郎，又出爲大使，可算奇才異數。故李文田探花，曾以木樨詩，用光棍來譏諷張氏，以李文田與張同爲廣東人，又同受知於西太后，竟然也有此狹隘心腸，實則張氏爲人，道德修養，學問造詣，也有過人之處，後來與張與康有一關係，便入仕羅網，以致充軍而於塞外等到極刑斬腰之慘禍。單就張氏之老人大屋，完金不像貴爲侍郎大使的官邸，因爲張氏之家，就是在

事更爲老人傳出，佛山紀綱街，有個以出名之帥父給先生，她與梁星朗齊名，而帥氏之父親，又爲一算命極爲靈驗之人，張氏爲世好，張氏少時，在佛山早有又名，大墟教一蒙館，與帥氏既爲世好，所以帥子之父，時常鄙視張氏館中坐談，而且對張氏之八字，曾



不夜天戲院

順街七二〇號 電話 686-3346

放映時間：每星期五換新片，每場放映
兩套新片。

星期一至星期五第一套片下午七時半放
映，第二套片下午九時十五分放映
星期六與星期日第一場第一套片下午十
二時半放映

第二套片下午五時十五分放映
第三套片下午四時放映第四套片
下午五時四十分放映第五場第二套片
下午七時半放映第六套片下午九時十五
分放映

票價：星期一至星期四，成人收七毛五

七彩虹
武俠神火棒

林家聲 余麗珍 主演
蕭芳芳 鄧碧雲

花
木
蘭

鳳凰女
陳錦棠
主演
麥炳榮
陳好逑

神鶴金鷹

武俠神奇打鬥
林家聲 余麗珍 主演
蕭芳芳 鄧碧雲

戲金龍

何非凡 冼劍麗 主演
于素秋 陳燕棠

預告；本院由五月壹日起，每星期改換映最新鮮艷彩色影片，上等藝員，唱做俱佳好戲當前，幸祈注意；星期六星期日映三場。由日十二時半至下午四時。又由四時至七時半。又由七時半至十一時止。晚間九時映時裝戲。

雲高華
奧林比亞
戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS
NEAR NANAIMO ST.,

域多利
好片影
靚院戲

FOX CINEMA
2657 QUADRA ST.
VICTORIA

為迎合旅加僑胞高尚娛樂之需求，本社每逢星期二、三、四、晚上七時半在雲埠奧林比亞戲院及逢星期日、日下午二時在域埠霍士戲院選映優秀粵語及國語影片 中西文化社謹啓 電話：六八八、四三二四

五月十二日 星期一
五月十三日 星期二
五月十四日 星期三
五月十五日 星期四
五月十六日 星期五
五月十七日 星期六
五月十八日 星期日
五月十九日 星期一
五月二十日 星期二
五月二十一日 星期三
五月二十二日 星期四
五月二十三日 星期五
五月二十四日 星期六
五月二十五日 星期日
五月二十六日 星期一
五月二十七日 星期二
五月二十八日 星期三
五月二十九日 星期四
五月三十日 星期五

在奧林比亞戲院放映

五月十七日星期日下午二時在域多利霍士戲院放映

榮獲美國及加拿大首映權

聊齋誌異故事改編合艷奇情片

「雪娘」 恬妮 王莫愁主演
岳陽

同場加映：超級武俠打鬥巨片

「掌門人」 楊 羣 韓湘琴 主演

走遍江湖訪仇家，真兇竟是枕邊人，有「龍門客棧」之氣氛，有「劍主之王」之場面，為武俠片登峯造極之作。

為酬謝觀眾起見票價壹律照常
兩套超水準新片切勿錯過

下期預告「艷俠」汪玲陽明 主演

「路」王戎主演

票價
成人壹元五毛
學生壹元二五
小童五毛



Howe Tong 325-0527

產業買賣

工商業樓宇, 強柏文, 生意,
地皮, 住宅房屋和收租管理一切
公司或私人產業。

MacKENIZE MANAGEMENT LTD.
REAL ESTATE SALES DIVISION
789 W. PENDER ST., VANCOUVER,
公司電話: 682-7351



Joseph Hua 435-7531

湯天豪

▲ 業主急售好園水屋, 50尺寬街角位置, 三睡房一廳, 並修好土庫, 開價貳萬九千元, 銀期直接供給業主。

▲ Downtown 大小商業樓多間, 位 Granville 和 Howe 街, 接近 (Pacific Centre) 市中心。

▲ 452 組, Hi-Rise 新柏文, 位 West End 海邊, 有升降機, 地下停車場, 年收租約九萬多元, 最安全之投資。

▲ Apartment 連屋共 5 間, 位 Broadway 和 Main 街, 現在有租收, 將來隨時可建柏文, 炒家好機會。

▲ 大 Shopping Centre, 有廿多單位收租, 年收入約十三萬六千元, Mortgage 利息七釐半。

華仲敏

▲ 14 組柏文, 位 West End 街角, 年收租約貳萬多元, 將來地價好值錢。

▲ 七組新 Apartment, 位 Marpole 地區, 其中壹組有式房壹廳, 適合初創業者居住。

▲ 35 組新 Apartment, 位喜士達東街, 有升降機地下停車場, 內十三組有式房壹廳, 廿二組有一房一廳, 年收入的六萬五千元。

▲ 小型 Shopping Centre, 位新發展地區, 有十個單位收租, 年收益約貳萬七千元。

倘有大批新盤, 不能盡登。
歡迎隨時詢問, 免費估價。

司公業銀庭家市城
City Home Mortgage
and Savings Corporation
495 Main St., Vancouver, B.C.

本公司為家庭部審投置聯之團員，係國家銀業公司之一，受聯邦保險監督之管制，亦為唯一之聯邦特許銀業公司之在卑詩省者，本公司又為加拿大存款保險公司之會員式萬元以內之存款有保險，萬無壹失。

本公司經於十月六日開設董事會開支公司於華埠，任命著名銀業家黃鼎南為總經理，黃總經理畢業于麥紀爾大學，曾有式十七年從政及從事銀業之豐富經驗，又在社會具常活動，現為聖約翰醫院院管幹局局長，西門夫沙大學董事，曾得加政府頒給自週年紀念獎章。

●存款之利率如下

△活期存款七厘
△定期存款一個月八厘半，壹年
至四年九厘，五年九厘二五

利息從存款之日計算

城市家庭銀業公司啓

黃亞俠公證人旅行
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0338 Res: 733-3202

●參觀日本世展遊覽香港集團起程
七月二日，八月卅日。單人或小組隨時起程，橫渡太平洋可乘波音七四七機有三百五十座位。

●移民機票三百七十八，各票歡迎分期付款，代申請護照旅行保險

●辦公時間：星期六下午壹時至五時，平日照常，營業經理丘錫琛

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美点，捨我其誰。
鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
雲秘書實錄蔡根旋敬贈

信託銀業
 YORKSHIRE TRUST
 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
 PHONE: 685-3935
 定期存款 八厘半
 壹年至五年期，由五百元起。
 短期存款 由五千元起
 由十五天至廿九天六厘七五
 卅天至八十九天七厘七五
 九十天八厘 一百八十天八厘二五
 存款有加政府保障萬無壹失
 香港滙兌 快捷妥當
 營業時間：由星期一至星期五
 每日上午九時半至下午六時
 經理黃宗振